

Det ene Exemplar af dette Aktstykke forbliver ombord paa Krydseren, medens det andet leveres til den Baadsfører, der har Beløbet tilgode, for at han i fornødent Fald kan betjene sig deraf ved de Domstole, hvorunder Skyldneren henhører.

Skulde der derimod ikke være at opnaa Enighed mellem Parterne, ville Cheferne have at handle efter Bestemmelserne i Art. 30.

#### Artikel 34.

De i nærværende Konvention omhandlede Forseelser og Overtrædelser skulle være offentlig Paatale undergivne.

#### Artikel 35.

De høje kontraherende Parter forpligte sig til at forelægge vedkommende lovgivende Myn- digheder Forslag til de nødvendige Foranstaltninger for at sikre Udsørelsen af nærværende Overens- komst og til fastsættelse af Straf af Fængsel eller Bøder eller begge disse Straffe i Forening for dem, som maatte overtræde Bestemmelserne i Art. 6—23 inkl.

#### Artikel 36.

Saa ofte Fiskere fra et af de kontraherende Lande maatte gjøre sig skyldige i Gaandgribe- ligheder mod Fiskere af en anden Nationalitet eller med Villie have tilføjet dem Skade eller Tab, skulle Domstolene i det Land, hvortil de Skyldiges Baade høre, være Sagens rette Børnething.

#### Artikel 37.

Ved Overtrædelser af nærværende Konventions Bestemmelser skal Rettsforfølgningen og Dom- sælselsen finde Sted paa saa hurtig en Maade, som de gjældende Love og Anordninger tillade.

#### Artikel 38.

Nærværende Konvention skal ratificeres. Ratifikationerne skulle snarest muligt udvegtes i Gaag.

#### Artikel 39.

Nærværende Konvention skal bringes i Udsørelse fra den Dag at regne, som de høje kon- traherende Parter maatte komme overens om.

Den skal forblive i Kraft i 5 Aar fra denne Dag, og saafremt ingen af de høje kontra- herende Parter 12 Maanedes før Udløbet af det nævnte Tidsrum af 5 Aar maatte have tilkendegivet sin Hensigt at sætte den ud af Virksomhed, skal den vedblive at være i Kraft eet Aar endnu og saaledes stadigt fra Aar til Aar.

Skulde derimod Konventionen blive opsagt af en af de Magter, der have undertegnet den, skal den vedblive at bestaa mellem de andre kontraherende Parter, medmindre disse ligeledes opsigte den.

#### Tillægsartikel.

Det skal staa Hans Majestæt Kongen af Sverig og Norges Regjering frit for at tiltræde nærværende Konvention for Sverigs og Norges Vedkommende, enten for begge Landes Vedkommende eller kun for det enes.